

I Mina'Trentai Kuáttro Na Liheslaturan
BILL STATUS

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES	NOTES
175-34 (COR) As amended by the Committee on Culture and Justice; and further amended on the Floor.	Therese M. Terlaje Régine Biscoe Lee Louise Borja Muña Mary Camacho Torres Telena C. Nelson	AN ACT TO ENSURE THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS ARE ENFORCEABLE AND THAT FAMILY VIOLENCE CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED BY AMENDING § 30.10 OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED	9/6/17 4:15 p.m.	09/13/17	Committee on Culture and Justice	9/28/17 5:30 p.m.	10/12/17 8:11 a.m. As Amended by the Committee on Culture and Justice	Fiscal Note Request 9/13/17 Fiscal Note Waiver 9/22/17	
	SESSION DATE	TITLE	DATE PASSED	DATE AND TIME TRANSMITTED	DUE DATE	PUBLIC LAW	DATE SIGNED	NOTES	
	10/23/2017	AN ACT TO AMEND § 30.10(a)(2) OF CHAPTER 30, TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS ARE ENFORCEABLE, AND THAT FAMILY VIOLENCE CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED.	10/27/17	10/30/17 11:36 a.m.	11/10/17	34-62	11/9/2017	Received: 11/15/17 Mess and Comm. Doc. No. 34GL-17-1233.	



EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor Of Guam.

NOV 15 2017

GL# 34-17-1233
Speaker Benjamin J.F. Cruz

Honorable Benjamin J.F. Cruz
Speaker
I Mina'trentai Kuáttro Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

11 15 2017
Time: 3:48 | AM | PM
Received By:

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 175-34 (COR), "AN ACT TO AMEND § 30.10(A)(2) OF CHAPTER 30, TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS ARE ENFORCEABLE, AND THAT FAMILY VIOLENCE CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED," which was signed on November 9, 2017, as Public Law 34-62.

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO

2017 NOV 15 PM 4:12

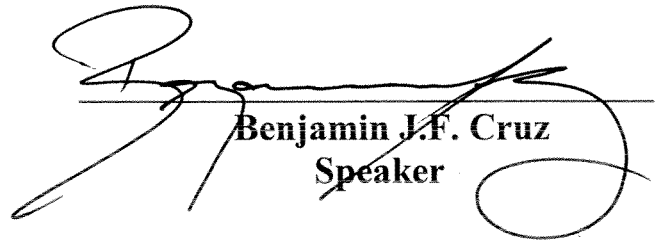
1233




I MINA'TRENTAI KUÁTTRO NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2017 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÁHEN GUÁHAN*

This is to certify that **Bill No. 175-34 (COR), "AN ACT TO AMEND § 30.10(A)(2) OF CHAPTER 30, TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS ARE ENFORCEABLE, AND THAT FAMILY VIOLENCE CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED,"** was on the 27th day of October 2017, duly and regularly passed.


Benjamin J.F. Cruz
Speaker


Attested:


Régine Biscoe Lee
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 30th day of Oct,
2017, at 11:34 o'clock a.M.


Assistant Staff Officer
Maga'låhi's Office

APPROVED:


EDWARD J.B. CALVO
I Maga'låhen Guåhan

Date: NOV 09 2017

Public Law No. 34-62

I MINA'TRENTAI KUÁTTRO NALIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

Bill No. 175-34 (COR)

As amended by the Committee on Culture and Justice;
and further amended on the Floor.

Introduced by:

Therese M. Terlaje
Régine Biscoe Lee
Louise B. Muña
Mary Camacho Torres
Telena C. Nelson
Thomas C. Ada
FRANK B. AGUON, JR.
William M. Castro
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Fernando Barcinas Esteves
Tommy Morrison
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Joe S. San Agustin
Michael F.Q. San Nicolas

**AN ACT TO *AMEND* § 30.10(a)(2) OF CHAPTER 30,
TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO
ENSURING THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS
ARE ENFORCEABLE, AND THAT FAMILY VIOLENCE
CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that the Supreme Court of Guam in *People v. Shimizu*, 2017 Guam 11, deemed 9
4 GCA § 30.10(a)(2) as unconstitutionally vague. The court determined that the
5 language in the statute defining “family violence” as including “placing a family or

1 household member in fear of bodily injury” did not provide fair notice to ordinary
2 citizens as to what conduct it prohibits, and it did not establish minimal guidelines
3 to govern law enforcement.

4 Therefore, it is the intent of *I Liheslatura* to ensure that Guam’s family
5 violence laws are enforceable and that family violence cases are successfully
6 prosecuted by amending 9 GCA § 30.10(a)(2) to ensure that the statute provides fair
7 notice as to what conduct it prohibits, and to ensure that the statute establishes
8 required guidelines for law enforcement.

9 **Section 2.** § 30.10(a)(2) of Chapter 30, Title 9, Guam Code Annotated, is
10 hereby *amended* to read:

11 “(2) placing another family or household member in reasonable fear
12 of imminent bodily injury; or”